

語文學習叢書

# 話寫到字識從

康倫著



上海秉文出版社印行

## 寫在前面的話

毛主席指示我們：“隨着經濟建設的高潮的到來，不可避免地將要出現一個文化建設的高潮。”在這個時候，我們全國人民，必須學習文化，沒有文化是不能做一個新國家的人民的。自從毛主席發出了這個號召之後，全國各地區，各階層，學文化的緊張情緒可以說已經到了最高潮了。到郝建華同志創造了速成識字法之後，因為學習的方法進步了，用一百五十個小時學會二千字已經是百分之百的事實。全國各工廠，各農村，各部隊，幾乎每天都有這樣的情況的反映。在一個文盲要佔百分之八十以上的國家，短時間內能有這樣的成功，真是不能不令人驚奇的。我們研究所以能够獲得這麼的驚人的成功，正像郝建華同志說的一樣：“首先應該歸功於黨和上級的領導。要是沒有黨的指示，沒有領導同志的重視、支持，沒有羣衆的共同實踐，沒有部隊宣教工作同志的幫助，就很難設想會出現這樣一個速成識字法。最主要的是基於我們部隊具有高度的政治覺悟、自覺學習的精神和苦學鑽研的毅力。”在毛主席和共產黨領導下的新中國，不但部隊戰士有這樣的高度政治覺悟，工人、農民和一般羣衆也都有這樣的高度的政治覺悟。

人民必須政治覺悟提高，學習識字才能這樣普遍，才能有這樣快的進步。政治覺悟的提高，是學習識字之前必須具備的條件。政治覺悟提高了，我們才能認識到：識字不是我們的目的，識字只是我們提高政治認識，加強革命鬥爭的一種手段。

“字”是一種符號，我們現在所用的，不是和封建時代的一樣的嗎？不錯，的確是一樣的。但是要知道這只是它的形象。我們所用的“字”的形象，和解放前，數十年前，甚至數百年前雖然數目略有增添，大致還是這幾千個。但它現在所代表的意義是完全和從前不同了。為什麼呢？簡單得很，因為在從前它是被掌握在反動統治階級的手里的；反動統治階級拿它來作為壓迫我們的工具，宣傳毒害我們的

思想。現在我們人民翻身了，我們掌握了政權，我們同時也掌握了可以宣揚政治思想的文字，我們就要運用這個工具，作為我們消滅反動勢力，爭取世界和平的戰鬥武器。“字”，這種符號，就和軍事上的武器一樣，拿在敵人的手里是役害人民，替帝國主義作侵略用的，但等到我們將它繳械過來，拿在我們手上的時候，我們就可以拿它作為保衛祖國，保護人民，爭取真理，爭取和平的一種工具。

這本四萬字的小冊子，分上下兩篇；上篇講識字，下篇講寫話。識字與寫話在學習上講自然有它的方法與程序，但是在意義上講，不論它的方法怎樣，總是服從於目的的。我們學習識字既然目的不是在文字的本身，而是在拿了這個工具來提高政治認識，加強革命鬥爭的力量，那末我們的方法當然是服從於這個目的的了。上篇所講的是關於識字的意義與方法，以及識了字之後應該怎樣看書等問題的，都圍繞着這個“方法服從目的”的原則。下篇所講的是關於識了字之後應該如何運用文字，也就是說寫話應該站在什麼立場，怎樣才能達到為政治服務的目的。上下兩篇所舉的例子，大半都是直接取自中小學學生的課卷中，也有一部份是從目前各種語文書刊中摘錄的。至於斯大林同志和毛主席的文章，本年四月三日和九月三日全國各報都專載，希望讀者用心鑽研，作為參考。

著 者

一九五二年九月二十三日

# 目 錄

## 上 識 字

- 一 “字”是什麼東西？.....1
- 二 識字不是目的.....3
- 三 識字是提高政治思想，加強革命鬥爭的手段...6
- 四 識字的方法.....10
- 五 怎樣查字典？.....23

## 下 寫 話

- 一 什麼叫寫話？.....28
- 二 寫話的目的是為政治服務.....28
- 三 怎樣寫話？.....29
- 四 詞的分類.....35
- 五 詞性和詞性的轉變.....38
- 六 句子.....39
- 七 標點符號.....43

## 上 識 字

### 一 “字”是什麼東西？

我們開始識“字”之前，常常會發生一個問題，就是：“字是什麼東西？”現在先要說明字並不是什麼了不起的東西，它也並不像從前一般人所傳說的那麼難學。“字”只是一種符號，是代表我們的語言的。一個人生出來之後，到了一、兩歲就會開始說話。不過在開始的時候只會說兩、三個字，代表極簡單的意思。慢慢地年紀大起來了，各方面都開始發展，說話的能力也就進步了。一個成年人，都將他心裏的意思用說話表示出來。說話這個本領是大家都有的，雖然也要經過學習，而且說得好、說得不好也大有不同，但總一定學得會，一定說得出。

人類的進步第一是勞動。人類能夠說話也是人類與動物不同的地方，也就是人類進步的地方。人類的進步還不止這一點，他除了用說話表示意思之外，還能用文字來表示意思。說話的缺點就是只有在面對面的時候才可以用。如果隔了一個地方，或者隔了一段時間，說話就沒有用了。後來慢慢地人類又創造了文字，來作為代表意思的另外一種工具。文字比說話進步的地方就是不論隔多麼遠、隔多少年代，一樣的能將意思傳達給別人。這就很明白：文字與說話是同樣的代表我們人類的意思的東西。既然說話這個本領沒有人學不會，那麼識字、用字當然也沒有學不會的道理。

在開始識字的時候，小小的困難是難免要有的，但千萬不要怕，我們不論學習什麼？開始的時候總有些困難。等到後來找到了竅門了，那就會慢慢地容易起來。

我們說文字是代表我們語言的一種符號，那末我們學習文字也就是學習這種符號了。我們說在開始學習文字的時候難免要有一點小小

的困難，也就是指在開始學習這種符號的時候總難免有一點小小的困難。因為我們祖國文字的組織比較複雜，我們要記住它的讀音，又要記住它的寫法，還要記住它的用法。祖國的文字是方塊字，一個字一個音，一個字讀什麼音是完全靠硬記的，不像拼音文字那樣能夠用拼音的方法把它拼出來。而且同音的字又很多，剛識字的人往往因為幾個字的聲音相同，分不清它的用處，而造成錯誤。就比如這個“字”字吧，和它同音的就有“自”、“茲”、“資”、“咨”、“子”、“梓”、“紫”等數十個之多，如果我們分不清是哪一個，豈不是要常常造成錯誤了嗎？那末我們用什麼方法解決它呢？我們祖國的文字有一個特別的優點，這決不是別的國家的文字所能比得上的。如果我們懂得了它的發展的規律，懂得了它的特別優點，那麼這種錯誤就不至於發生了。

我們現在用的字以“形聲字”為最多。我們祖國文字的特別優點就是這個形聲組織。那末，什麼叫形聲字？它有什麼優點？下面我們就來簡單地談一談。

一個形聲字就是一個字的當中有一部分是代表它的意義，有一部分代表它的聲音的。形聲字的好處就是它有一定的部首，讀起來固然容易，查起字典來，或者講起意義來也容易。比如說“垮”“跨”“誇”三個字吧，聲音完全相同，就是形狀也有些相像，如果別人光讀這個字的音，我們自然無從知道他是指三個中的哪一個。但如果他說“打垮美帝國主義”的“垮”，那末我們就知道一定是土旁的“垮”字。為什麼呢？因“垮”字是表示失敗、垮台的意思的；台垮了就是倒下來的意思，倒下來必定有土，所以這個字用土旁表示意義，夸代表聲音。如果他說是“跨過鴨綠江”的“跨”，那末我們就知道是“跨”，因為跨過必須用脚，所以這個字用足旁表示它的意義，用夸代表它的聲音。如果他說是“誇誇其談”的“誇”，那末我們知道這一定是言字旁的“誇”字，用夸代表聲音，言旁代表說話的言語。這只是極粗淺的一個例子，全部祖國文字當然沒有這麼簡單，但是我們從這個簡單例子中，就可以看出祖國文字的優點，就可以知道祖國的文字並

不是難學的了。

## 二 識字不是目的

在從前一個人從識字到能看淺顯的書報，至少得要花三五年的時間；如果要能運用所認識的字，寫點簡單的文章，至少又得再花一二年的時間。這不是從前的人愚笨，而是爲了從前沒有好的學習方法。現在好了，自從解放軍文化教員祁建華同志創造了速成識字法之後，只要用一百五十個小時就能認識一千五百到二千個字，前後快慢不同的程度真是說也不好說了。這真如祁建華同志自己所說的一樣：只有在共產黨和毛主席領導的人民政府時代才能有的奇蹟。以識字這件事情本身來說，一個人能夠認識一二千個字就好了。時間的快慢是學習的方法問題。但是我們要知道光識字並不是我們的目的。不要說一二千，就是三、四千，五千，六千，就是成了文字學家，如果不知道爲什麼要識字，也就仍然是等於不識字一樣。既然識字的本身並不是我們的目的，那末我們識字是爲了什麼呢？簡單得很，識字只是一種手段，是一種供給我們提高政治認識，加強革命鬥爭的手段。

我們是新民主主義國家的人民。新民主主義國家是走向社會主義，走向共產主義的國家。要從新民主主義走到社會主義，再走到共產主義自然要一段相當的時間，同時也必須要經過各種建設的階段。共產主義社會決不會從天上掉下來，共產主義社會必須要我們作不斷的堅苦鬥爭，才能得到。一切建設的階段裏的一個主要階段是文化建設階段。要建設文化，首先必須要識字。新民主主義國家的人民是當了家的人民。爲了建設國家的文化，爲了要使自己的國家能快一些走上共產主義社會，所以就非趕快學習，加緊學習，學習文字不可。文字是學習文化的鎖匙，我們新民主主義國家的人民必須拿了文字這一鎖匙，作爲我們的手段，作爲我們學習政治，提高認識，以爭取我們的目的，我們最後的理想——走到共產主義社會的手段。

以各方面的事實證明，祁建華同志的速成識字法的確能使一個完

全不識字的工農兵在短時間內學會一千五百個到二千個字，並且能簡單地使用這一千五百個到二千個字。郝建華同志創造速成識字法後，最近中央教育部公佈了一千五百個常用字。郝建華同志所採取的基字與教育部所採用的都是根據報章雜誌和工農兵讀物的。依照教育部調查研究的結果，證明認識了這一千五百個常用字，看文章就能懂得八九成；他們檢驗統計的結果，一個學會了一千另十七個字的人能夠認識隨便哪一篇文章的全文的字數百分之九十左右。如果學會了一千五百五十六個字，他就能認識全文的百分之九十五。因此可以說以極短的時間，速成的方法，使全國的文盲完全能有文化基礎是絕對做得到的。這還是在第一個階段，如果給以時間，先將初步認識的二千個字鞏固起來，慢慢補添，慢慢地學會查字典，在一二年後不但看書看報不成問題，就是寫一點說理的文章也一定不成問題。這不是理論，這是百分之百的事實。我們從“文化學習讀物”上可以看見工農兵文化學習的模範不斷的出現。下面就選一篇上海國棉六廠六十二歲的老工人施小妹寫給毛主席的一封信作為例子。

### 施小妹寫給毛主席的信

施小妹是一個已經六十二歲的老工人了，解放前連一個大字也不識，為什麼解放才不過三年多一點時間竟能有如此的成績呢？這一方面固然是由於她的努力學習，但主要的還是由於像她自己在給毛主席的信上所說的一樣，完全靠了共產黨和毛主席的英明指示，自己政治覺悟提高了的緣故。

### 施小妹向毛主席報告學習文化的信

敬愛的毛主席：

我是一個紗廠女工，今年六十二歲。上海解放後我響應了您英明指示的識字運動，那時候我已經六十歲了，真是一字不識橫劃，連自己名字也不認得。我開始學習文化的時候，是國棉六廠鍾石川同志耐心教我，經過了一年多堅決的學習，現在我認識了六百個字了。上海的青年工人兄弟姊妹們向我應戰，現在上海識字運動普遍展開，每



個工廠裏都辦了識字班。去年十二月我到北京出席紡織工會第二次全體委員會議的時候，我心裏想，到了北京一定有機會向毛主席致敬。但是失望得很，毛主席沒有見到。青年的同志安慰說：施小妹不要性急，見毛主席的機會以後多着呢。但是像我今年已經六十二歲了，再等下去我不能够到北京了，所以這次寫信來表示我對您的敬意，並保證我繼續決心學習文化。而且要把我學習文化的經驗，來告訴上海工人同志們，完成識字運動的任務。

敬您

身體康健

中國紡織工會上海市委員會 施小妹

三月二十日

### 施小妹學文化給我們的一個體會

從施小妹學文化到寫信給毛主席，我們可以看見兩件事情，說明兩個問題。第一件事情就是學文化一定要有決心，耐心，恆心，專心；有了這四心，那末即使像施小妹這樣年齡的人也仍學得成功。第二件事情就是人民現在在經濟上、政治上翻了身，隨着而起的就是在文化上也要求翻身，因此迫切地需要學習文化。兩個問題的第一個是說明：識字並不是目的，識字只是提高政治認識的一種手段。換句話，也就是說識字不過是學會了一種可以學習文化的工具。我們新民主主義時代的人民的學習文字並不像封建時代，或是資本主義國家那樣拿它來做當奴才的向上爬的工具，或是謀財的資本，而是相反的拿它作為消除封建思想、消滅剝削思想的一種革命手段。兩個問題的第二個是說明：既然懂得有了革命的知識就可以做為革命的手段，那就應該拿起這個手段來為革命而鬥爭，拿起這個手段來為衛護我們工人階級的利益，來與世界一切反動的惡勢力鬥爭。這完全可以從施小妹給毛主席的信上看出來。雖然施小妹的信寫得那麼短，用的文字那麼少，她內心的深刻的意思也就不能完全表示出來，但是她對革命的認識，她的決心，她的熱情，她的階級立場的穩定，却統統都能從這封

短信中看出來。這就是說識了字，學了文化之後，第一步是可以吸收革命思想，培養革命精神；第二步就要將所得的收穫化爲自己的血，作爲自己的肉，來爲革命服務，發揮高度的工人階級的精神，爲世界的和平前途而鬥爭。再簡單一些，這也就是說識字本身並不是我們學文化的目的，它只是學文化的一種工具；學文化的目的是通過文字，吸收從文字所表達出來的思想，這是第一；第二是運用這一工具，發揮自己的思想。

### 三 識字是提高政治思想，加強革命鬥爭的手段

原則已經有，方法已經懂，下面要來談談具體的問題，就是識了字後，書應該怎樣看才能吸收它的思想，文字要怎樣用才能發揮出自己的思想。

#### 怎樣看“列寧的外套”？

先說看書。我們現在選一篇小學三年級“國語課本”上的一課“列寧的外套”作爲例子，這課書一共只用了三百八十一個字。這三百八十一個字如將重複的歸併起來，實際上所用的基字不過一百七十五個。如果拿教育部最近公佈的一千五百字常用字來說，這篇文章中所使用的字還只有它的九分之一多一點。即使拿施小妹所認識的六百個字來說，也只還不到她所認識的字的三分之一。然而以這樣少數的字竟能寫出這樣一篇出色的文章。現在我們先看原文。

#### “列寧的外套”

蘇聯革命還沒有成功的時候，紅軍的生活是很苦的；天冷了，許多戰士穿着單薄的衣服跟白軍作戰。

一天，同志們看見列寧穿着一件舊外套，袖口破了，好幾處縫上補釘。大家關心他，怕他凍壞了身子，就對他說：“列寧同志，你這件外套太單薄，換件毛衣穿吧！”列寧聽了笑笑說：“不是大家都穿

着單薄的衣服嗎？有些同志連破外套都沒有呢！”

過了一些時候，紅軍把白軍打敗了，革命勝利，勞動人民翻了身。愛開玩笑的同志們都說現在列寧同志可以換一件新外套了，把那件舊外套送進革命博物館去吧！可是列寧還是穿着那件舊外套，比先前更破爛了。

一天，一個同志抓住列寧的破外套，氣憤憤地對他說：“報告人民委員長列寧同志！請你馬上把破外套脫下來，換上一件新的、厚的，不然的話你會凍壞的”。

列寧兩眼盯着那位同志說：“你是不是以為革命勝利了，我們就該穿得好一點？不錯，革命是勝利了，但是我們還得建設；我們要把一切資財用在建設方面。衣服穿得破壞一點又有什麼關係？要知道我們革命是為的增進人民大眾的幸福，不是為的個人的享受”。

### ‘列寧的外套’的主題

這一篇以一百七十五個基字寫成的文章，所用的字在教育部所公佈的一千五百個常用字表裏面大多是有的。關於以一百七十五個極平常的基字能寫出很好的文章，這是寫文章的本領，也就是寫作技術，我們留待下面再談；現在先要談的是我們認識了一千五百個到兩千個常用字後，的確能看懂一般書報雜誌，這是事實，這不是理論。而且我們所舉的“列寧的外套”，雖然是從小學三年級的“國語課本”上選出來的，它可是一篇極其深刻的寫作，如果說這樣意義深刻的文章都能看懂，那麼平常說理和報道的文章是尤其容易看懂了。不過，我們上面已經說過，識字並不是我們的目的，識字只是我們的一種手段，我們要拿這個手段，來爭取我們的目的。我們的目的是什麼呢？第一是拿文字做為我們的工具，通過了文字，吸收文字裏所表達的內容。就拿這篇“列寧的外套”來說吧，字數只有三百八十一個，所用的基字又只有一百七十五個，字面上的意義我們都看懂了，但是思想內容究竟是不是懂了呢？一篇文章最重要的是它的主題思想，看了主題思想之後，然後就是它的段落大意。那麼我們對於這一篇“列寧的

外套”的主題是什麼懂得了沒有呢？它的段落大意又是怎樣分的呢？如果還都沒有懂，那麼就是說，你在這篇文章上，字面的意義是知道了，而內容思想還是沒有懂。既然文章的重要性是在它的內容，我們識字的目的，就是爲了要通過文字，來吸取它所表達的思想，如其只認識字面，不懂得內容，這豈不是“舍本逐末”，白白地識了幾個字麼？這篇文章是拿列寧這一個真人，蘇聯在革命時的這一件真事，寫出列寧的偉大，寫出蘇聯革命的所以能够成功，並不是偶然的。就是從這樣一件很小的事情上也顯出了它的重要的因素來。列寧的所以偉大與蘇聯革命的所以成功的因素就是在這一篇文章的最後一段，最後一句話：“……要知道我們革命是爲的增進人民大眾的幸福，不是爲了個人的享受。”這一句話就是全篇文章的主題思想。以列寧這樣一個偉大的革命領袖，在革命已經基本上勝利以後，在同志們的愛護下，要他換一件新外套，他仍以這樣誠懇而嚴肅的一句話來拒絕了。以這樣偉大而誠樸的人物來領導革命，革命哪裏會有不成功的道理。不錯，這句話是革命的真理，但是如果我們將這句話孤立起來，那麼這句話就又要變成口號，變成標語，不大容易理解了。我們決不能說它是一篇文章的主題。我們的所以能說它是主題，是爲了它是從這一篇文章中總結出來的。所以在有了主題思想之後，我們就不能不將全篇的段落大意加以分析。

### “列寧的外套”的段落大意

本文共分五段。第一段說明蘇聯在革命還沒有成功以前紅軍生活的艱苦的情形，那生活是十分困苦的，甚至在天冷的時候戰士還是穿着單薄的衣服跟白軍作戰。這一段是將當時的實際的情況作一個簡略的敘述。如果脫離了全篇文章，那是看不出與題目“列寧的外套”有什麼關係的。接下去在第二段上，寫出在這樣艱苦的情形中，列寧雖然是一個革命的領袖，他處處都與戰士共甘苦，同患難；他穿的一件舊外套已經破得很了，有幾處已經上了補釘，但是他還是穿着，雖然同志們關心他，怕他凍壞身體，慰勸他，要他換一件毛衣，列寧只

笑笑說：“不是大家都穿着單薄的衣服嗎？有些同志連破外套都沒有呢！”從這一句話中我們就可以看出列寧的對革命、對同志的態度來。這一段是從第一段承接下來的，我們看了這一段就可以知道第一段不是白寫的了，不能孤立起來的了。如果將第一段孤立起來，或者說去了第一段，那麼這第二段如何能產生呢？我們讀文章的人，從第一段，到第二段，看下去，事情的發生是很自然的。我們再看第三段：第三段是寫革命勝利了，勞動人民已經開了身。文章發展的形勢很明顯，就是在革命沒有成功的時候列寧拒絕了同志們的好意是說得過的，但是在革命勝利以後，總應該換一件新衣了吧？所以就有同志提議，要將列寧的舊外套送進革命博物館去，請他換一件新的來穿。這裡作者不用列寧直接的語氣，只以第三者的立場，以事實說明列寧的態度。那就是說：“可是列寧還是穿着那件舊外套，比先前更破爛了。”這句話多少有力！當然，這裡我們如果要用另一種寫法，就是用列寧直接的語氣，也一樣能表達出這樣的意思，但決沒有那樣有力。而且爲了要連貫下文第四段就不能不這樣寫。第四段是由於第三段列寧那樣的只顧革命而不顧自己的身體健康，引起了一個同志的氣憤，於是對他說：“列寧同志：請你馬上把破外套脫下來，換上一件新的、厚的，不然的話，你會凍僵的。”還在這位同志方面來說，是出於階級友愛，並沒有錯。但在列寧方面說，他那樣崇高的革命品質，他那樣自我犧牲的共產黨人的精神，決不是一般人，甚至也不是一般普通同志所能了解的。他在第五段上回答同志的問題時，態度並不像在第二段上那樣輕鬆。第二段上的態度是“笑笑說”，而第五段的態度是很嚴肅的，他用“兩眼盯着那位同志說”，這相差就不知有多遠。至於這兩段里面的內容，那更加寫的不同。第二段是說大家都穿得很單薄，所以他不能例外。第五段是解釋革命的真理與使命。既然革命的目的是爲了人民大眾的幸福，不是爲的個人的享受。那麼雖然勝利了，在還沒有建設以前我們就談不到享受。但這話倒是在革命勝利以後說的。爲什麼在革命勝利以後他的態度要這樣嚴肅，而在革命還沒有成功的時候態度反而那樣輕鬆呢？這說明列寧是天才的革命領

袖。前後兩個時間不同，情況不同，態度自然也不應該一樣。所以他的教育那位同志不應該因為革命勝利了而驕傲，不應該因為革命勝利了而馬上想到個人的享受，這句話是革命的真理。這句話不但對當時的那一位同志可以這樣說，就是對以後，對任何一位同志都可以這樣說。所以這一句話是全篇文章的主題思想。想一想，就拿我們中國目前的情況來說，我們革命在基本上不是已經完全取得了勝利了嗎？但是毛主席為什麼還要警戒我們說，這還是萬里長征的第一步呢？毛主席的英明的領導不就是列寧的這一句的注釋嗎？這不就是目前中國革命是成功了，而一般革命幹部仍舊那樣艱苦鬥爭的原因嗎？我們至少要懂得這一點，才算是懂得這篇文章的意義。

在短時間內能用速成識字法學會了一千多到兩千個基字，看懂一般普通報章是不容易的，要能够深入的看懂一篇文章內容思想就更加不容易。但我們識字的目的，我們識了字最後的要求，正是在這里。

## 四 識字的方法

不論學習什麼，都有一定的方法，識字也是如此。最近祁建華同志所創造的速成識字法，就是根據他的教學經驗，用最科學的，最能結合實際的，最快的一種識字法。

一個字有音、形、義三樣東西。音就是聲音，形就是形象，義就是意義。我們學習識字第一就需要讀得出字的聲音，到了字的聲音讀得出了，認識它的形象了，然後才能談到意義。祁建華同志就是用的這個方法。因為祖國的文字是方塊字，讀音是完全靠硬記的，這對於我們剛翻了身的工農兵文盲實在不是容易的事情。祁建華速成識字法就是運用注音符號，將所要認識的字拼出聲音來。這是識字方法的第一個階段。識字必定先從讀音起，從前也是如此，不過從前慢，現在快；從前是硬記的，現在是用的注音的方法。硬記的容易忘記，注音不會忘記，就是忘記了，只要記牢注音符號，自己也拼得出來。不過因為祖國文字數量的多，各處方言又不統一，所以不論讀音方面，字

形方面以及意義方面，都常常會有錯別字發生。從文盲到識字是學習識字的第一步，從識字到能區別錯別字是第二步。現在根據實際的情況，具體的事實，將最容易搞錯的字分爲三類，開列於下，作爲我們識字學習的一種參考。

- (1) 聲音相同或相像，形、義不同的字；
- (2) 形象相同或相像，音、義不同的字；
- (3) 意義相同或相像，用法不同的字。

### 聲音相同或相像而形象和意義不同的

先談聲音相同或相像而形象和意義不同的，這些字最常見的大約有下列六十三組。

- 【警·驚】——警告，警察，警惕；驚駭，吃驚，驚動。
- 【映·應】——反映，自動表示意見；反應，答復別人的查問或請求。
- 【刻·刊】——時刻，深刻，刻劃；月刊，週刊，刊物。
- 【玩·頑】——玩耍，玩弄；頑固，頑強。
- 【多·都】——多數，多方面；都是，都要，都可以。
- 【偏·徧】——偏心，偏向，單方面的意思；徧與偏的意思相反，是普遍的意思，多方面的意思。
- 【片·篇】——片面，一片肉、兩片肉的片；篇是一篇文章的篇，篇幅的篇。
- 【坐·座】——坐下去的坐；座位的座。
- 【尊·遵】——尊敬，尊嚴的尊；遵從別人意見的遵。
- 【招·照】——向人招呼的招；照顧小孩，照顧別人利益的照。
- 【准·準】——別人要求你，你准不准的准，准許的准；準是標準的準，準時到會的準。
- 【花·化】——一朵花的花，也作用字講，用錢叫花錢，花費；化是化學的化，大衆化，藝術化的化。
- 【標·表】——目標，標準，標價；圖表，表格，表面，表示意思，

表示態度。

【頃·傾】——頃刻之間，就是馬上的意思；傾是倒的意思，雨下得大叫傾盆大雨，左傾右傾的傾。

【臭·嗅】——臭氣，不好的氣味，東西腐爛時發出來的氣味叫臭氣；嗅是用鼻子辨別東西的氣味的意思。

【渴·喝】——口渴的渴，渴望的渴；喝茶的喝。

【莫·漠】——莫與沒通，莫名其妙的莫；漠是沙漠的漠，也作馬虎，隨便講，如“漠不關心”，意思是什麼也不關心；莫與漠最容易搞錯，一搞錯意思就完全不同了。我們說漠不關心是指自由散漫，什麼也不管，但如果將漢字寫成莫字，變成“莫不關心”，那意思就變成沒有一件事不關心，什麼也鄧關心了。

【粗·楚】——粗心，粗糙，粗枝大葉；楚是清楚的楚，也作詛理講，如大致楚楚。

【續·贖】——續是繼續；贖是立功贖罪的贖。

【到·倒】——到是到北京到上海的到；倒是一面倒，顛倒，倒下去的倒。

【輯·緝】——輯是編輯，邏輯的輯；緝與輯同音，意思是縛，所以搜捕又叫通緝。

【壯·莊】——強壯，壯健；莊嚴，村莊。

【固·故】——固然，堅固；事故，緣故。

【代·待】——代替，交代；等待，招待。

【粉·紛】——麵粉，米粉；糾紛，紛紛不絕。

【再·最】——再說，再會，重新的意思；最是頂的意思，最好，最大，最高，最有力量。

【尤·猶】——尤是最的意思，如尤其是；猶是像的意思，如：猶如這個問題，意思就是好像這個問題，如同這個問題。

【總·終】——總之，總而言之；始終，終於。

【糾·趙】——糾紛，糾察；雄赳赳的趙。



- 【穫·獲】——收穫，原指莊稼的收穫，現在也用作有所得講，如：我這次在思想改造的時候有了很大的收穫；獲字與穫字音相同，形象也很相像，但用法不同，如我獲得一個教訓，意思就是我得到一個教訓。
- 【弊·幣】——弊端，作弊；幣制，幣值，人民幣。
- 【買·賣】——買是買進；賣是賣出。
- 【碌·錄】——忙碌，庸碌；記錄，抄錄。
- 【概·慨】——大概，概要；慨是慷慨，表示氣魄大。
- 【積·績】——積浩，積極；成績，功勞也稱功績。
- 【課·科】——上課的課，功課的課；但功課歸在某一類某一科的時候就稱為科，如文科理科，各種科目。
- 【燥·躁】——乾燥，所以從火，有了火就可以乾；急躁，人急就要跳腳，所以從足。爭噪的噪從口。
- 【裁·栽】——剪裁的裁，從衣；栽花栽樹的栽，從木。
- 【估·沽】——估價，估計；沽從水，買酒也稱沽酒，一個人不擇手段來造成自己的名譽，稱為“沽名釣譽”。
- 【畜·蓄】——畜生，牛羊稱家畜；積蓄，積錢稱積蓄。
- 【曾·增】——曾經，做過的事情稱為曾經，如：我曾經說過這句話，我曾經去過北京；增是增加，增加負擔，增加經驗。
- 【殘·踐】——殘餘，殘酷，從歹；實踐就是實行的意思，從足，毛主席的一部名著叫“實踐論”。
- 【藉·籍】——藉口，藉詞，憑藉；籍貫，戶籍，書籍。
- 【廣·擴】——廣大，廣大的面積；擴大，擴大範圍，擴音機。
- 【負·侮】——負擔，辜負，負責；侮辱，欺侮。
- 【現·演】——表現，發現；表演，演出。表現是指個人的行動，表演是指戲劇中演員的動作。
- 【繁·煩】——繁雜，頻繁；麻煩，煩悶。
- 【定·訂】——預定，約定，定貨；訂約，校訂，訂正。
- 【為·謂】——為了，為此，為爭取世界和平而鬥爭；所謂，所謂美